

**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 61009-1:2013/A12:2016**  
**01-julij-2016**

---

**Odklopniki na preostali (residualni) tok z vgrajeno nadtokovno zaščito za gospodinjsko in podobno rabo (RCBO's) - 1. del: Splošna pravila**

Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection for household and similar uses (RCBOs) - Part 1: General rules

Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter mit eingebautem Überstromschutz (RCBOs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel avec dispositif de protection contre les surintensités incorporé pour usages domestiques et analogues (DD) - Partie 1: Règles générales

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a06f085c-1211-443a-b88e-d19fe05b621a/sist-en-61009-1-2013-a12-2016>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 61009-1:2012/A12:2016**

---

**ICS:**

29.120.50	Varovalke in druga medtokovna zaščita	Fuses and other overcurrent protection devices
-----------	---------------------------------------	--

**SIST EN 61009-1:2013/A12:2016**      **en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 61009-1:2013/A12:2016

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a06f085c-1211-443a-b88e-d19fe05b621a/sist-en-61009-1-2013-a12-2016>

EUROPEAN STANDARD

**EN 61009-1:2012/A12**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

April 2016

ICS 29.120.50

English Version

## Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection for household and similar uses (RCBOs) - Part 1: General rules

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel  
avec dispositif de protection contre les surintensités  
incorporé pour usages domestiques et analogues (DD) -  
Partie 1: Règles générales

Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter mit  
eingebautem Überstromschutz (RCBOs) für  
Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen -  
Teil 1: Allgemeine Anforderungen

This amendment A12 modifies the European Standard EN 61009-1:2012; it was approved by CENELEC on 2016-02-11. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

[SIST EN 61009-1:2013/A12:2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a06f085c-1211-443a-b88e-11e9-111111111111/61009-1-2013/a12-2016)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a06f085c-1211-443a-b88e-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a06f085c-1211-443a-b88e-11e9-111111111111/61009-1-2013/a12-2016)

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

**EN 61009-1:2012/A12:2016****European foreword**

This document (EN 61009-1:2012/A12:2016) has been prepared by CLC/TC 23E "Circuit breakers and similar devices for household and similar applications".

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2017-02-11
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2019-02-11

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This standard covers the Principle Elements of the Safety Objectives for Electrical Equipment Designed for Use within Certain Voltage Limits (LVD - 2006/95/EC).

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZZ, included in EN 61009-1:2012.

## Text of A12 to EN 61009-1:2012

## Annex ZB (normative)

### Special National Conditions

**Add:**

<u>Clause</u>	<u>Special National Condition</u>
General	<p><b>United Kingdom</b></p> <p>In the United Kingdom, where neutrals are reliably at earth potential, RCBOs with unswitched neutral current paths are permitted.</p> <p>The requirements of these types of devices are given in the original text of IEC 61009-1. Details of the particular clauses are listed below.</p>
3.3.16	<p><b>United Kingdom</b></p> <p>The text remains as given in the original IEC text.</p>
3.3.17	<p><b>United Kingdom</b></p> <p>The text remains as given in the original IEC text.</p>
4.3	<p><b>United Kingdom</b></p> <p>The text remains as given in the original IEC text.</p>
5.3.1	<p><b>United Kingdom</b></p> <p>Only the text referring to rated voltages of 120 V is deleted.</p>
9.7.2	<p><b>United Kingdom</b></p> <p>The text remains as given in the original IEC text.</p>
9.7.7.2	<p><b>United Kingdom</b></p> <p>4th paragraph, 2nd line – add '(or path)' after 'neutral pole'</p>
9.7.7.2	<p><b>United Kingdom</b></p> <p>5th paragraph, 2nd line – add '(or path)' after 'neutral pole'</p>
9.12.2	<p><b>United Kingdom</b></p> <p>The text remains as given in the original IEC text.</p>
9.12.7	<p><b>United Kingdom</b></p> <p>The text remains as given in the original IEC text.</p>
9.12.9.1	<p><b>United Kingdom</b></p> <p>The text remains as given in the original IEC text.</p>
9.12.11.3	<p><b>United Kingdom</b></p> <p>The text remains as given in the original IEC text.</p>
9.12.11.4	<p><b>United Kingdom</b></p> <p>The text remains as given in the original IEC text.</p>
9.17.4	<p><b>United Kingdom</b></p> <p>The text remains as given in the original IEC text.</p>

**EN 61009-1:2012/A12:2016**

Figure 7 & Figure 8	<b>United Kingdom</b> Retain as given in the original IEC text.
Table A.3	<b>United Kingdom</b> The text remains as given in the original IEC text.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 61009-1:2013/A12:2016  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a06f085c-1211-443a-b88e-d19fe05b621a/sist-en-61009-1-2013-a12-2016>